



牧田®

牧田牌
专业电动工具

使用说明书

充电式耕耘机

BUK360 型
UK360D 型



012828

重要事项：使用前请阅读。

规格

型号	BUK360/UK360D	
尺寸	1,193 毫米 × 488 毫米 × 998 毫米	
刀片直径	245 毫米	
耕耘宽度	350 毫米（单独 225 毫米）	
空载速度	85 /min	
净重	23.3 公斤	
额定电压	D.C. 36 V	
标准电池组和充电器 △务必配套使用右栏所示的电池/充电器。	BL3626 DC36RA	BL3622A DC36WA

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格和电池组可能因销往国家之不同而异。
- 重量（带电池组）符合 EPTA-Procedure 01/2003

符号

END019-1

以下显示本工具使用的符号。
在使用工具之前请务必理解其含义。



- 特别小心和注意。



- 阅读使用说明书。



- 远离旋转的部件。



- 检查、调节、清洁、维修、放置及存放设备前，请务必按下锁定钥匙。



- 仅限于欧盟国家
请勿将电气设备或电池组与家庭普通废弃物一同丢弃！
请务必遵守欧洲关于废弃电子电气设备的2002/96/EC指令、2006/66/EC 关于电池和蓄电池以及废弃电池和蓄电池的指令并根据法律法规执行。达到使用寿命的电气设备和电池组必须分类回收至符合环境保护规定的再循环机构。

重要安全注意事项

GEB095-6

△ 警告！请通读所有的安全警告和所有的说明事项。若不遵循警告和说明事项，可能导致触电、起火和/或严重的人身伤害。

请保留所有的警告和说明事项，以备日后参考。

用途

本设备仅设计用于耕耘土壤。仅将本设备用于此目的。否则可能会导致严重的人身伤害和/设备受损。

培训/信息

1. 准备使用时才可将钥匙插入本设备。
2. 熟悉控制和正确操作本设备的方法。
3. 切勿允许儿童或不熟悉这些使用须知的人员使用本机器。当地法规可能会限制操作人员的年龄。
4. 切勿在附近有人（特别是儿童）或宠物的情况下进行作业。
5. 请勿在麻醉品、酒精或其他任何药物作用影响下操作本设备。

6. 操作时要时刻谨记，如果给他人及其财产造成损失，操作者或用户要为此负责。

准备

1. 进行作业期间，务必穿戴厚实的鞋子和长裤。请勿在赤脚或穿着露趾凉鞋时操作设备。
2. 彻底检查设备的使用区域并清除所有可被机器抛掷的物体。
3. 使用前，请务必目视检查工具是否磨损或损坏。成套更换磨损或损坏的部件和螺栓以保持平衡。

操作

1. 仅可在光线充足或良好照明的情况下进行作业。
2. 在倾斜面进行作业时：
 - 确保无儿童或其他人员在 20 米 (66 英尺) 的工作范围内，并确保工作区域没有任何其他动物。否则请停止使用工具。
 - 请务必确保站立；
 - 在斜面进行作业时，切勿上下颠簸；
 - 在斜面上改变方向时，请务必小心谨慎。
3. 请勿在较陡的倾斜面上进行作业。
4. 操作机器时请行走，切勿跑动。
5. 反转或向自身拉机器时，务必小心谨慎。
6. 根据制造商的说明小心打开电机，并使脚远离工具。
7. 勿使手和脚靠近旋转部件或置于其下。
8. 当电机运转时，切勿拾取或搬运机器。
9. 关闭设备并在下列情况下拨下锁定钥匙。
 - 无人照看下放置机器时；
 - 清除堵塞物前。
10. 在硬质或砂质土壤上作业时要特别注意，相比于在耕作过的土壤上作业时，机器的稳定性会较差，请使用低速进行耕作。

保养和存放

1. 将机器存放在封闭或闭合的位置前，使其有一段充分的时间冷却。
2. 保证所有螺母、螺栓和螺丝都已拧紧，确保设备处于安全的工作状态。
3. 为了降低起火事故，使电机、电池盒和存放地点远离到木质材料和过度的油脂。
4. 关闭设备并在下列情况下拨下锁定钥匙。
 - 检查、清洁或处理机器前；
 - 击打到异物后。在重新启动并操作机器前，检查机器损伤并进行修理时；
 - 如果机器开始异常振动。检查并更换或维修所有损坏的零件。检查并拧紧松散的部件。

用电池驱动的电动工具的使用和保养

5. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
6. 电动工具仅可使用专门指定的电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。
7. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路，引起燃烧或起火。
8. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。

维修服务

9. 请将您的电动工具交由有资格的专业维修人员处理，仅可使用与原部件相同的更换部件。这样可确保工具的安全性。
10. 根据说明进行润滑和更换附件。
11. 保持把手干燥、清洁，无油污和润滑脂。

请保留此说明书。

⚠ 警告：

请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

3. 请在 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) 的室温条件下给电池组充电。
请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 如果您不需要长时间使用工具，请每六个月对电池组充电一次。

电池组的重要安全注意事项

ENC007-7

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆解电池组。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰触到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。
电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿将工具和电池组置于温度可能达到或超过 50 °C (122 °F) 的场所。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请小心，勿撞击电池或使其掉落。
9. 请勿使用损坏的电池。

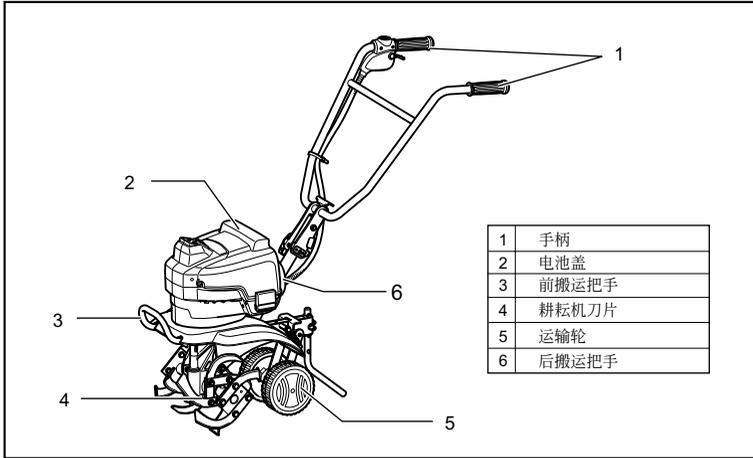
请保留此说明书。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。
发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。
过度充电将缩短电池的使用寿命。

部件说明

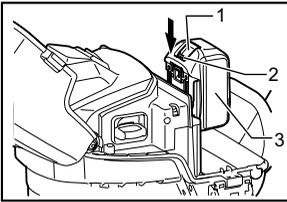
012872



功能描述

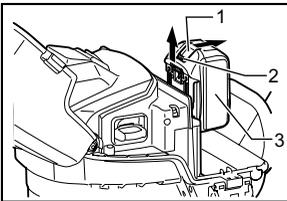
电池组的安装或拆卸

012870



1. 按钮
2. 红色指示灯
3. 电池组

012840



1. 按钮
2. 红色指示灯
3. 电池组

△ 注意：

- 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

- 安装或拆卸电池组时请双手紧握电池组。未握紧电池组可能会导致它从您的手上滑落，损坏工具和电池组，造成人身伤害。

- 关闭电池盖时，请小心勿夹住手指。

解开工具两侧的带扣，打开电池盖。

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到电池组被锁定并发出卡嗒声为止。如果插入后仍能看到按钮上侧的红色指示灯，则说明电池适配器未完全锁紧。

关闭电池盖，扣上带扣。

本工具可最多配备两个电池组。您可以安装一块或两块电池。电池可安装在槽的任一侧。

△ 注意：

- 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

注：

如果安装了两块电池，您可以通过拨动电池选择开关选择将要使用的电池。

电池保护系统

锂离子电池配有保护系统。该系统可自动切断工具电源以延长电池寿命。

作业时，如果工具和/或电池处于以下情况时工具将会自动停止运转：

- 过载：

工具在以导致异常高电流的方式进行操作。

在这种情况下，松开工具上的开关扳机并停止导致工具过载的应用操作。然后，再次扣动开关扳机即可重新启动。

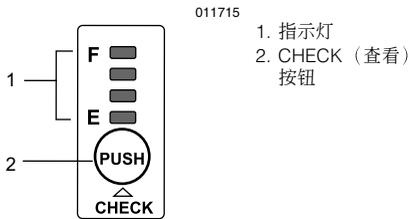
如果无法启动工具，则是电池过热。在这种情况下，请待电池冷却后再扣动开关扳机。

- 电池电压低：

剩余电池电量过低且工具不运行。在这种情况下，请取下电池并予以充电。

电池剩余电量指示灯 (仅限使用 BL3622A 电池的机型)

BL3622A 电池配备电池剩余电量指示灯。



按 CHECK (查看) 按钮可显示电池剩余电量。指示灯将点亮约 3 秒。

指示灯			剩余电量
■ 点亮	□ 关闭	□ 闪烁	
E ■ ■ ■ ■ F			70% 至 100%
■ ■ ■ □			45% 至 70%
■ ■ □ □			20% 至 45%
■ □ □ □			0% 至 20%
■ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □	↑ ↓	■ ■	电池可能出现故障。

- 仅最低电量指示灯（字母“E”的旁边）闪烁或所有指示灯熄灭时，表示电力耗尽，无法工作。在这种情况下，请给电池充电或更换电池。
- 如果充完电后仍有两个或以上的指示灯不亮，则表示电池已达使用寿命。
- 如果上下两个指示灯交替点亮，则表示电池可能出现故障。请联络当地的 Makita（牧田）授权维修服务中心。

注：

- 如果在工具运转时或停止后立即查看电池剩余电量，则指示灯所示电量可能低于实际水平。
- 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

电池转换器 (选购附件)

△ 警告：

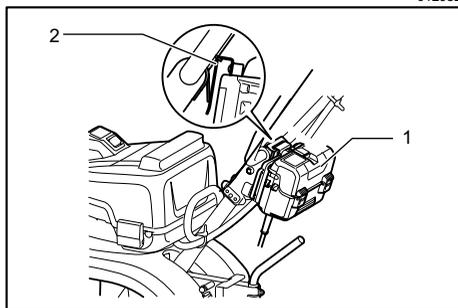
- 安装或拆下电池转换器 BCV01/BCV03 前，请拔下锁定钥匙。

BCV01 (选购附件)

△ 警告：

- 使用 BCV01 时，请务必使用固定夹（选购附件）以固定电线。否则电线将过松，导致电线和刀片缠在一起，造成工具损坏或严重的人身伤害。
- 使用 BCV01 时，切勿将其附带在身上。将 BCV01 附带于身上可能会造成严重的人身伤害。

012932



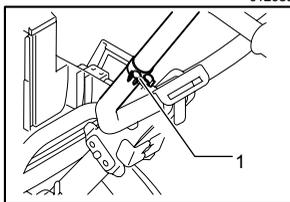
1. 电池转换器 (BCV01)
2. 安装孔

将电池转换器 BCV01 扣合到把手的安装部分。

固定夹 (选购附件)

使用 BCV01 时, 请务必使用固定夹 (选购附件) 以固定电线。

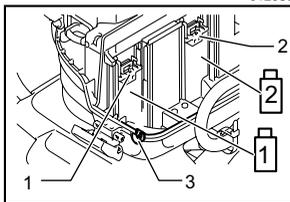
012933



1. 固定夹

将固定夹 (选购附件) 安装在操作时把手的左侧的孔中。然后将电线推入固定夹, 使线的张紧度不会太松。请务必使用线固定夹固定电线。

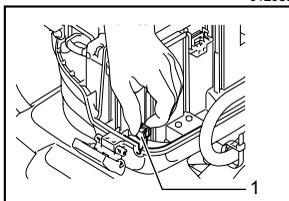
012936



1. 电池口 1
2. 电池口 2
3. 橡胶盖

打开电池盖, 然后滑动并将 BCV01 的产品安装适配器扣合到电池口 1。

012935



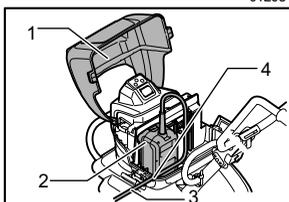
1. 橡胶盖

轻轻拨动并按如图所示将橡胶盖从较低外壳中的凹槽中取下。

注:

- 请勿用力拨动橡胶盖, 否则将损坏其固定部分。

012931



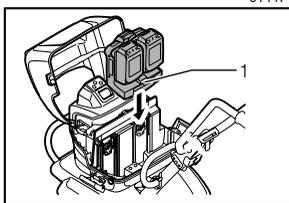
1. 电池盖
2. BCV01 的产品安装适配器
3. 电线
4. 较低外壳中的凹槽

弯曲产品安装部分上面电池转换器 BCV01 的电线。使 BCV01 的电线穿过较低外壳的凹槽, 然后关闭电池盖。

要拆下 BCV01 时, 请按照与安装相反的步骤进行。

BCV03 (选购附件)

014474



1. 电池转换器 (BCV03)

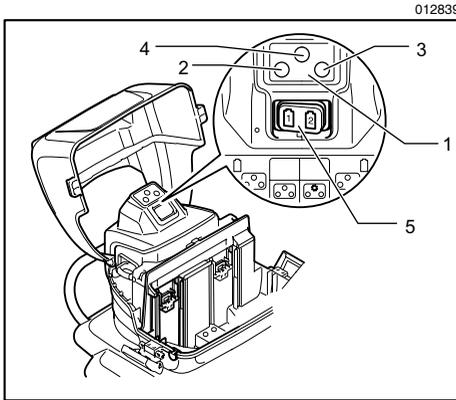
打开电池盖并将 BCV03 扣入电池口。关闭电池盖。

要拆下 BCV03, 请按 BCV03 的挂钩并用双手将其抽出。

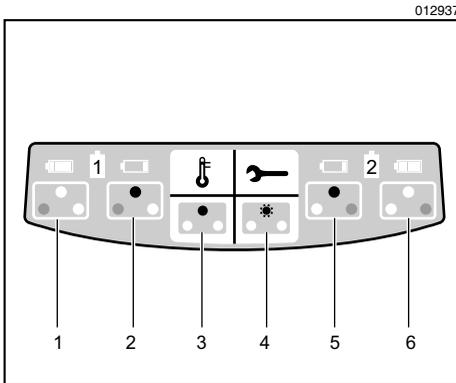
指示灯

⚠ 警告：

- 操作期间请勿使用电池选择开关。
- 拨动电池选择开关后，主开关将关闭。要启动工具，操作者需按下主开关。



1. 指示灯
2. 电源指示灯 1
3. 电源指示灯 2
4. 警告灯
5. 电池选择开关



工具配备有两块电池时，您可以通过拨动电池选择开关切换使用的电池。（指示灯将显示状态 1 或 6。）

如果工具配备了一块电池，拨动电池按钮选择配备有电池的一侧。

- 如果工具配备了一块电池且切换至未安装电池组的电池口，指示灯将显示状态 2 或 5。

出现问题时警告灯亮起，自此约 10 秒后工具自动关闭。警告灯显示说明如下。

- **红色亮起：**红色指示灯亮起的可能有 2 种。
 - 电机过载。（指示灯将显示状态 3。）关闭主开关，电机冷却后重新启动工具。
 - 电池剩余电量过低。（指示灯将显示状态 2 或 5。）关闭主开关，为电池组充电。
- **红色闪烁：**刀片由于挖掘太深或杂草或石头堵塞而过载。（指示灯显示屏将显示状态 4。）按主开关关闭工具，握住把手提起刀片，检查是否有障碍物阻碍刀片。

⚠ 注意：

- 取下障碍物前，请务必关闭工具并拆下电池组。
- 请勿用强力旋转刀片，或使用锤子敲打，否则将损坏工具。

如果刀片上有障碍物，请小心移除。

打开主开关，检查红色指示灯是否熄灭。

电源开关的操作

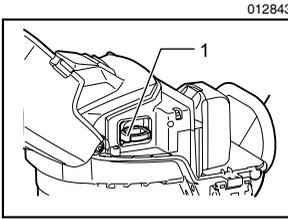
⚠ 警告：

- 在将电池组插入工具之前，请务必检查开关柄是否能扣动自如，松开时能否退回至原位。若工具上的开关无法正常工作，将可能导致工具失控或严重人身伤害。

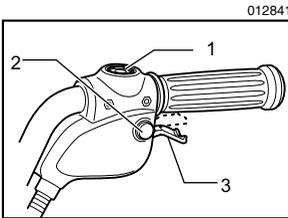
注：

- 如果无法启动电机，则是电机过载。此时，请缩小耕地的深度。
- 在未按下锁止按钮时，即便已扣动开关柄，工具也不会启动。

本工具配有锁定钥匙，可防止儿童意外启动工具。锁定钥匙位于电池盖下面。打开工具前请插入锁定钥匙。锁定钥匙拔出时，工具无法启动。



1. 锁定钥匙

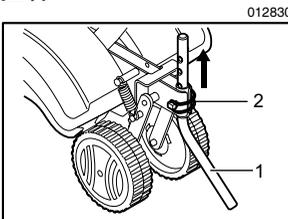


1. 主开关
2. 锁止按钮
3. 开关柄

要启动工具，请按主开关。启动工具后，其中的一盏指示灯将亮起。要关闭工具，请再次按主开关。

为避免工具意外启动，本工具采用锁止按钮。要启动刀片旋转，按下锁止按钮，然后扣动开关柄即可。释放开关柄可使工具停止。

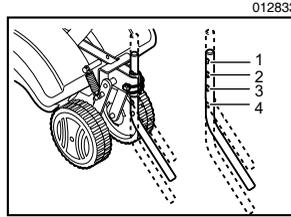
拉杆



1. 拉杆
2. 止动器

拉杆可调节耕地的深度。拉杆还可防止工具突然意外的移动。

您可以通过改变拉杆的位置更改耕地的深度。



1. 深耕 - A
2. 中等深度耕地 - B
3. 浅耕 - C
4. 运输位置 - D

△ 注意：

调节拉杆前，请务必确保运输轮位于运输位置。

1. 拆下固定拉杆的止动器。
2. 调节拉杆的位置，然后使用止动器固定。

定位导板

- 深耕 - A
- 中等深度耕地 - B
- 浅耕 - C
- 运输位置 - D

注：

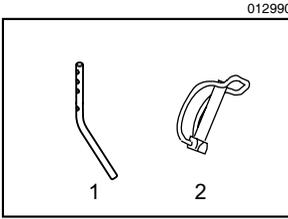
- 如果土壤太硬且工具前进太快，将拉杆设置为深耕位置 - A。如果土壤松软且刀片不易拔出，将拉杆设置为浅耕位置 - C。
- 运输工具时，将拉杆置于运输位置 - D。

装配

△ 警告：

- 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。未关闭电源并取出电池组可能会产生意外启动，导致严重的人身伤害。
- 仅可在完整装配后启动工具。部分装配的情况下操作工具，将可能因意外启动而导致严重的人身伤害。

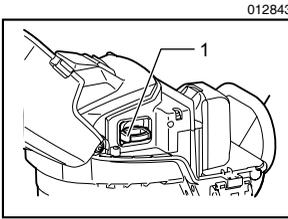
安装拉杆和止动器



1. 拉杆
2. 止动器

要安装拉杆和止动器，请参阅功能描述中标题为“拉杆”的部分。

设置锁定钥匙



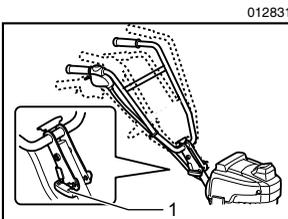
1. 锁定钥匙

要设置锁定钥匙，请参阅功能描述中标题为“电源开关的操作”的部分。

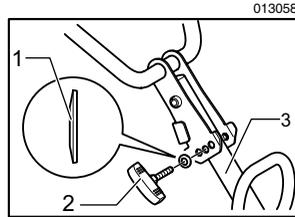
安装和调节把手角度

△ 注意：

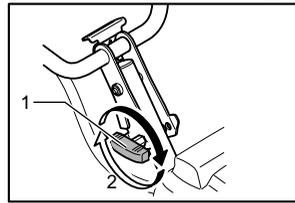
- 请务必在平坦表面进行调节以避免意外。
- 调节把手角度前，请务必确保运输轮位于运输位置。
- 调节时请务必握住把手，否则把手将落在人身上，导致人身伤害。
- 调节把手角度时，请小心勿让手指夹在把手和机架之间。



1. 把手锁定旋钮



1. 谷物弹簧
2. 把手锁定旋钮
3. 机架



1. 把手锁定旋钮
2. 拧紧

在设备上安装把手时，将谷物弹簧放在把手锁定旋钮上并穿过一个把手固定轴孔将它们紧固在把手中。此时，将谷物弹簧放在把手锁定旋钮上，使谷物弹簧的凸起面朝向把手锁定旋钮。

请确保安装后把手被固定。

您可以从 3 个角度中调节把手的角度。

一只手握住把手，然后转动并拆下把手锁定旋钮。从 3 个孔中选择需要的角度，然后将把手锁定旋钮恢复至原位并紧固。

△ 注意：

请务必确保把手锁定旋钮紧固，否则把手将落在人身上，导致人身伤害。

操作

启动向前

△ 警告：

- **启动工具前，请确保紧握把手。**土壤坚硬时，由于刀片不能挖地足够深，工具会突然向前移动，这可能会导致人身伤害。

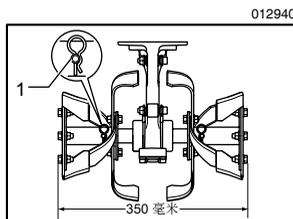
压低把手，将拉杆放入土壤耕地。控制把手上下颠簸，并根据土壤硬度调节拉杆深度。压低把手并将拉杆放入较深时，您可以挖地更深。抬高把手并将拉杆从土壤中提出时，工具将更快更轻的移动。

释放开关柄时，工具将停止。

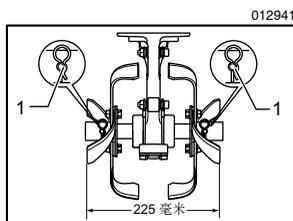
更改耕耘宽度

⚠ 警告：

- 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。未关闭电源并取出电池组可能会产生意外启动，导致严重的人身伤害。
- 安装时请勿忘记使用锁定销和卡销锁定外部刀片。



1. 锁定销和卡销



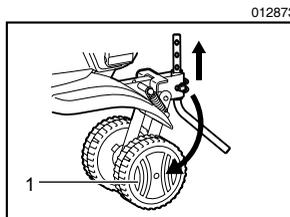
1. 锁定销和卡销

刀片可根据耕地宽度分离。要耕耘狭窄区域时，您可以拆下两侧的刀片。要拆下外右侧的刀片时，拉出锁定外部刀片的右侧上的锁定销和卡销，然后缓慢拆下外部刀片。将锁定销和卡销安装在内部刀片原来的位置上。按照此步骤拆下外左侧刀片。安装外部刀片时，请按照与安装相反的步骤进行。

运输本工具

⚠ 警告：

- 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。未关闭电源并取出电池组可能会产生意外启动，导致严重的人身伤害。
- 为避免工具不稳固和失去平衡，更改运输轮位置时请确保拉杆在地面上。
- 拉下运输轮时，请确保工具保持平衡，否则工具可能会倾倒，导致人身伤害。
- 更改运输轮位置时，请小心勿夹住手指或因弹性轮撞击而受伤。



1. 运输轮

运输轮用于运输工具。

运输轮方向可通过手动轻松调整。

拉下运输轮，将拉杆放置在运输位置。

压低把手并抬起刀片，然后运输本工具。

注：

如果感到运输工具有困难，您可以将拉杆倒置。

存放本工具

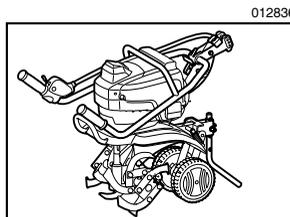
⚠ 警告：

- 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。未关闭电源并取出电池组可能会产生意外启动，导致严重的人身伤害。

把手可以折叠以便于运输和存放。

⚠ 注意：

- 请务必在平坦表面进行以避免意外。
- 弯曲把手前，请务必确保运输轮位于运输位置。
- 旋松把手锁定旋钮时请务必握住把手，否则把手将落在人身上，导致人身伤害。
- 折叠把手时，请小心勿让手指夹在把手和机架之间。



一只手握住把手，然后转动并拆下把手锁定旋钮。缓慢折叠把手。

注意：

- 请务必确保把手和工具间未卡有电缆，否则会损坏电缆。

- 折叠把手后，暂时将把手锁定旋钮稍稍拧入原固定轴孔，以免其丢失。

如果将本工具放在汽车上等时，折叠把手，并固定前搬运把手和后搬运把手。

保养

⚠ 警告：

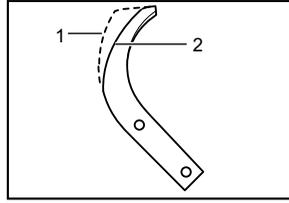
- 在存放或尝试执行检查或保养前，请务必关闭工具，拔下锁定钥匙并取出电池组。未关闭工具和未拔下锁定钥匙并取出电池组可能会造成意外启动，导致严重的人身伤害。

注意：

切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

检查和更换刀片

012927



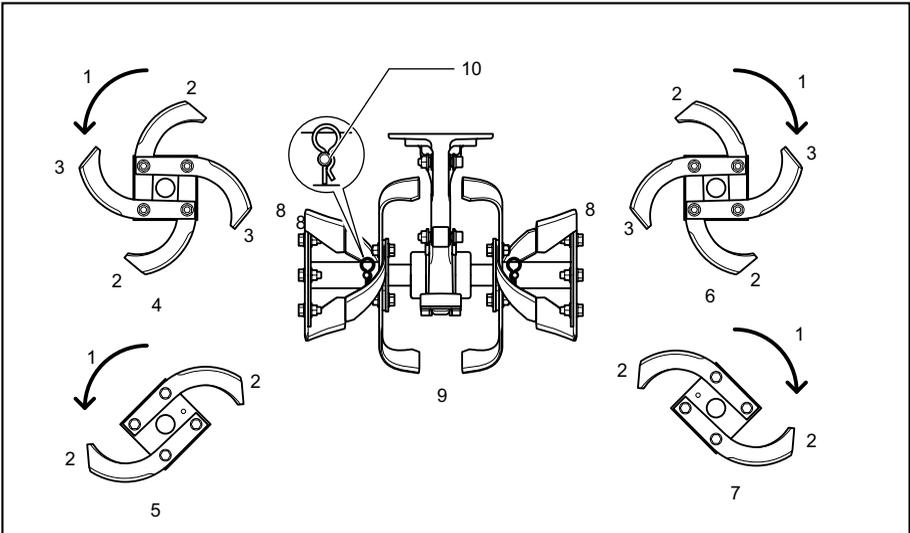
1. 刀片为新时代
2. 刀片磨损时

刀片磨损到如图所示的程度时，请更换刀片。

注：

- 刀片磨损约一半时，请更换刀片。建议尽早更换 Makita（牧田）原装刀片，以保证良好的工具性能。

012928



1. 刀片旋转方向
2. 刀片向内
3. 刀片向外
4. 左内部刀片（外观图）
5. 左外部刀片（外观图）
6. 右内部刀片（外观图）
7. 右外部刀片（外观图）
8. 外观
9. 后视图
10. 锁定销

有两种类型的刀片。按照如图的正确方向安装刀片。

注：

- 在右侧和左侧对称安装刀片。
- 按照如图的正确方向安装锁定销和卡销，使其不会自动脱落。

保养

1. 拔下锁定钥匙。将其存于儿童接触不到的安全位置。
2. 除去刀片和工具上的泥土、秸秆废弃物、杂草及类似物。使用流动的水清洁设备。请勿在电气部件区域泼水或溅上水（主开关、锁止开关、开关柄、电机、指示灯）。清洁后，使用干布擦拭设备。

注：

- 用水清洁设备时，请勿折叠把手或使把手与地面接触。在把手折叠的情况下清洁本设备或使把手与地面接触可能导致开关破损。
 - 使用电动清洗设备清洁设备时，请使用可调式喷淋型喷嘴并使喷淋功率尽可能低且使清洗设备离工具2米以上。否则会导致警告/注意标签脱落，以上所提到的电气部件受损，水进入齿轮箱造成机械部件如齿轮、轴承及类似部件损坏。请按照标签上的警告、注意和说明以及电动清洗设备的使用说明书进行正确操作。否则会导致人身伤害和设备故障、损坏和破损。
 - 如果电池口或其附近在清洁期间被溅到水或有水流进入，请立即用布擦拭。
3. 检查并确保所有螺母、螺栓、旋钮、螺丝和紧固装置等都紧固良好。
 4. 检查移动部件是否有损伤、破裂和磨损。对任何损坏或遗失部件进行修复。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由 Makita（牧田）授权的维修服务中心完成。务必使用 Makita（牧田）的替换部件。

故障排除

012848

故障		可能的原因	纠正措施
即使按下主开关，电源指示灯和警告灯都未亮起。		未安装电池组。	安装电池组。
		未插入锁定钥匙。	插入锁定钥匙。
		主开关的故障。	请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。
在其中一盏电源指示灯亮起的情况下，按下主开关后警告灯亮起。		电池剩余电量过低。	拔出锁定钥匙。为电池充电。
		电池未正确插入。	拆下电池，然后再次小心插入。
		电源指示灯或警告灯的故障。	请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。
即使扣动开关柄，耕耘机刀片也不旋转。		未按下主开关。	按下主开关。
		未按下锁止按钮。	扣动开关柄后按下锁止按钮不动。
		未插入锁定钥匙。	插入锁定钥匙。
		开关的故障。	请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。
操作期间警告灯和电源指示灯亮起。		电池剩余电量过低。	给电池组充电。
工具突然停止。且警告灯亮起或闪烁。	亮起	刀片挖土太深，电机过载。	更改耕地的深度。
	闪烁	刀片上有障碍物。	按下主开关关闭工具。然后小心取下障碍物。
刀片不停止。		开关柄受损。	关闭主开关。 然后取出电池组。 请立即咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

选购附件

△ 注意：

- 这些附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）电动工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致伤人的危险。仅可将附件或装置用于规定目的。

如果您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- Makita（牧田）原装电池和充电器
- 固定夹

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8